*at tá tann er um lánveiting, verður stórur dentur lagdur á uppsparingina.*

**Fyri pening á bankabók er rentan fyri tíðina:**

**9% p.a. bundin uppsparing**
**9% p.a. við 12 mánaða uppsøgn**
**6% p.a. við 6 mánaða uppsøgn**
**5% p.a. við 3 mánaða uppsøgn**
**4% p.a. við vanligum treytum**

Partafelagið
**SJÓVINNUBANKIN**

HØVUÐSSKRIVSTOVA
Hovedkontor
Head Office

Tórshavn, Faroe Islands
Tlf. 14900 - Telex 812 29

DEILDIR
Afdelinger
Branches

NORÐOYA BANKI
Klaksvík

P.F SJÓVINNUBANKIN
Vága-deild
Sørvágur . Miðvágur . Sandavágur

P.F SJÓVINNUBANKIN
Suðuroyar-deild
Tvøroyri . Vágur

AVGREIÐSLUR
Kontorsteder
Offices

J. C. Svabosgøta 42, Tórshavn
Eiði
Fuglafjørður
Gøta
Runavík
Strendur
Vestmanna
Nólsoy
Argir
Skopun
Sandur
Skálavík
Hvalba
Porkeri
Sunnba

## FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER 1978

| OGN | | 1978 Kr. | 1977 Kr. |
|---|---|---|---|
| Kassapeningur | | 12.119.997,75 | 7.453.428 |
| Bankar og sparikassar innanlanda: | | | |
| Innskot | 6.356.210.55 | | |
| Kredittir og lán | 0,00 | 6.356.210,55 | 1.767.461 |
| Útlendskir bankar | | 3.247.542,29*) | 17.632.350 |
| Útlendskur peningur | | 269.989,32*) | 225.901 |
| Virðisprógv innanlanda: | | | |
| Statslánsbrøv o. t. | 52.818.294,73 | | |
| Kommunulánsbrøv o. t. | 1.593.880,00 | | |
| Kredittfelagslánsbrøv | 36.505.110,40 | | |
| Hypoteksfelagslánsbrøv | 17.617.457,12 | | |
| Reallánsbrøv | 3.829.657,50 | | |
| Børsnoteraði partabrøv | 580.117.25 | | |
| Onnur partabrøv | 344.881,47 | 113.289.398,47 | 90.571.474 |
| Egin partabrøv (nom. kr. 162 400,00) | | 162.420,00 | 81.220 |
| Veðskuldarbrøv | | 151.429,58 | 183.665 |
| Vekslar innanlanda | | 41.721.040,79 | 44.083.559 |
| Útlán | | 189.959.697,29 | 158.095.042 |
| Kassa-kredittur | | 192.968.003,25 | 160.515.000 |
| Kontokurant: | | | |
| Innanlanda rokning | 53.535.609,82 | | |
| Útlendsk rokning | 0,00 | 53.535.609,82 | 47.739.439 |
| Ymiskir skuldarar | | 11.445.649,47 | 20.294.170 |
| (Egin partabrøv millum trygdir undir teim 5 seinastu tølum eru nom. kr. 330.400,00) | | | |
| Ábyrgdir | | 42.442.733,09 | 23.482.019 |
| Fastar ognir | | 8.379.655,31 | 6.153.647 |
| Búnyttur og boksrúm | | 1.130.869,19 | 584.962 |
| Rentur til góðar | | 6.497.431,14 | 6.274.211 |
| | | 683.677.677,31 | 585.137.548 |

*) Herav ogn uttanlands: kr. 3.517.531.61

| SKULD | | | 1978 Kr. | 1977 Kr. |
|---|---|---|---|---|
| Partapeningur | | | 20.000.000,00 | 6.400.000 |
| Lógásettur tiltaksgrunnur | | | 37.600.000,00 | 34.600.000 |
| Annar tiltakspeningur: | | | | |
| Eyka tiltaksgrunnur | | 3.600.000,00 | | |
| Íløgugrunnur, saldo 1. 1. 1978 | | 2.836.277,60 | | |
| Flutt til rakstrarroknskapin | | ÷ 1.277.453,24 | | |
| Tilskrivað í 1978 | 600.000,00 | 2.158.824,36 | | |
| Rakstrargrunnur | | 1.200.000,00 | | |
| At flyta til næsta ar | | 441.922,51 | 7.400.746,87 | 11.093.547 |
| Folio-konto | | | 76.763.357,87 | 40.094.698 |
| Konto-kurant: | | | | |
| Innanlanda rokning | | 26.444.251,76 | | |
| Útlendsk rokning | | 8.964,26 | 26.453.216,02*) | 40.085.511 |
| Innskot á bankabók við styttri uppsøgn enn 1 mánað | | | 107.192.591,53*) | 101.516.256 |
| Innskot við uppsøgn 1 mánað ella meir | | | 265.441.139,29*) | 221.746.325 |
| Bankar og sparikassar innanlanda: | | | | |
| Innskot | | 17.486.717,38 | | |
| Kredittir og lán | | 19.808.130,54 | 37.294.847,92 | 42.928.290 |
| Útlendskir bankar | | | 362.736,17*) | 328.501 |
| Rediskonteraðir innanlanda vekslar | | | 35.703.924,40 | 33.447.000 |
| Ábyrgdir | | | 42.442.733,09 | 23.482.019 |
| Ymiskir ognarar | | | 20.802.779,40**) | 24.846.124 |
| Vinningsbýti: | | | | |
| Ógoldið vinningsbýti frá árum frammanundan | | 135.630,00 | | |
| Vinningsbýti 1978 12 % av kr. 20.000.000,00 | | 2.400.000,00 | 2.535.630,00 | 988.386 |
| Rentur til skuldar | | | 3.683.974,75 | 3.580.891 |
| | | | 683.677.677,31 | 585.137.548 |

*) Herav skuld uttanlands: kr. 1.320.826,76

**) Herav avsett til skatt: kr. 5.100.000,00

Tórshavn, 31. januar 1979

NEVNDIN:
Bestyrelsen . The Board

*Birgir Danielsen* *Jákup Kass* *Marius Thomassen* *Høgni Mohr*

STJÓRNIN:
Direktionen . Management

*Rasmus Olsen* *Steingrím Nielsen* *Regin Olsen*
forstjóri

Vit hava grannskoðað frammanfyri standandi roknskap, sum er á sátt við bøkur bankans.
At tær í roknskapinum bókaðu ognir eru til staðar, hava vit fingið prógv fyri.

Tórshavn, 30. mars 1979

*Jógvan Sundstein* *Hans Olávus Danielsen*
statsgóðk. grannskoðari